

Lo lutséran et lo pindzon

Autor(en): **C.C.D.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **20 (1882)**

Heft 13

PDF erstellt am: **15.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-186941>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

» un autre corps de métier de nous montrer un patron
» pareil. »

Ces quelques lignes rimées subissent quelquefois des variantes ; mais Gambrinus reste toujours roi, duc ou comte de Flandre et de Brabant, et la fin de la légende fait toujours ressortir combien il est glorieux pour les brasseurs d'avoir eu pour maître un brasseur de cette importance.

Lo lutséran et lo pindzon.

On pourro villio lutséran,
Cadiquo, campin, bornican,
Qu'avâi son nid dein 'na bornetta
D'on mouret de 'na tornaletta,
Sè lameintâvé tot solet
Dè cein que nion n'avâi l'acquouet
D'allâ lâi féré 'na vesita.
« Mè foudra don dein ma garita
Créva, se desâi, coum'on bot,
Sein qu'on âma mè diésse on mot,
Sein qu'on osé mè vignè vairè,
Qu'aussè pedi dè ma misère ! »
Et pliorâvé coumeint on vé
Du lo grand matin quanqu'âo né.
On pindzon, osé charitablio,
Qu'out remâofâ lo pourro diablo
Sein va trovâ cé pliornican :
— Qu'âi-vo don, vesin lutséran,
Po féré dinsè tant dè chetta,
Ai-vo perdu voutra chuetta ?
— Oh que na, ne su pas mariâ !
— Adon, qu'âi-vo tant à pliorâ ?
— C'est que su solet dein lo mondo.
Et lâi souffro, vo z'ein repondo !
— Lo crayo bin, mâ ditès-mè :
Petou què dè restâ solet
Porquie, quand vo z'ira dein l'adzo
D'agottâ d'on bet dè mariadzo,
N'âi-vo pas profitâ d'âo teimps,
Et fé coumeint lè z'autrès dzeins,
Que ne font pas tant dè manâire
Po sè trovâ 'na tsermalâire ;
Kâ vâidè-vo, fâ tant plési
Quand vint lo bio, qu'on pâo sailli,
D'allâ, lè z'amis, lè z'amîès
Pequottâ lè mâorons, lè frîès,
Et po clliâo dè voutre n'état
Attrapâ mouzet, rattès, rat ;
Et quand 'na galéza pernetta
No z'âme à la bouna franquetta,
Sein papâi, ni pétabosson,
On fâ son bet d'accordâiron,
Que cein fâ veni la marmaille ;
Et l'est tot dzoïâo qu'on travaille
Po nuri, soigni clliâo petiou,
Et qu'on lè gardè dâo petou.
Mâ assebin quand s'ein vint l'adzo
Et qu'on a dinsè son ménadzo
Lè villio sont frou dè cousons
Et allâigro què dâi tiençons ;
Kâ lè z'einfants baillont lo dzouïo,
Et jamé père dit : m'einnouïo.
— Ta, ta, ta ! fâ lo lutséran,
Vo z'éte onco bin boun'einfant
Dè crairè qu'adé cein va dinsè ;
Vo ne cognâitè pas la pince *
Dâi chuettès dè noutron teimps,

* La langue, le babil.

Yò la plie bouna ne vaut rein.
Qu'aré-yo fé de 'na lurena
Fourràie adé tsi la vesena
Po jacassi, po cancanâ
Et que m'arâi tarabustâ ;
Qu'arâi volliu portâ lè tsaussè
Que l'arâi don faillu que y'aussè
Dâo grabudzo pè la mâison.
Na, na' bravo monsu pindzon,
Trâo vito y'aré reindu l'âma
Et quoui sâ bin pou se madama
N'arâi rein onco décutsi ;
Vo dio : le m'arâi fé chetsi.
Et s'avé z'u dè la marmaille,
N'aré z'u què dè la racaille,
Kâ lè z'einfants petits et gròs
Ne sont què dâi crouïo crapauds,
Que ne diont jamé que dâi meintès
Et n'ont, lè sorciers, què dâi feintès
Po no trompâ, no dépelhi ;
Lâo tardè dè no vaire âo lhi
Que sert dè gâre âo cemetire
Po poâi rupâ la tire-lire.
Ora po dâi z'autro pareint
Se y'ein é, ma fâi n'ein sé rein ;
Dein ti lè cas lâi tigno diéro,
Kâ c'est dâi dzeins po l'ordinéro
Que vo z'amont po voutron bin,
Et se vo traitont dè cousin
Ein vo faseint galé vezadzo,
L'est pè rapport à l'héretadzo
Qu'on pâo laissi. Râva por leu !
— N'ont pas ti dinsè crouïo tieu,
Repond lo pindzon, mâ vo vâidè
Lo mau pertot et pi vo crâidè
Que n'ia dâi brâvès dzeins nion-cein ;
Vo vo trompâ, kâ n'est pas cein ;
Y'a portant dâi z'amis vretablio.
— Dâi z'amis ! vaillont pas lo diablo !
Dein lo teimps, y'ein é cognu dou
Qu'étiot l'on dè l'autro tot fou ;
Eh bin, on dzor, por onna ratta,
A coups dè bec, à coups dè patta,
Sè sont tant bin rolhi, taupa,
Que y'ein a ion qu'ein est crévâ.
Vouaiquie lè z'amis : c'est la guerra !
Na, n'a nion dè bon su la terra ;
Fenna, pareint, amis, enfant,
Tot cein c'est dè la barbadjan.
— Coumeint vo traitâ dâi seimbliablio !
Mâ, ditès-mè, faut être amablio
Por être payi dè reto.
Et çosse sâi de eintrè no :
Vo n'âi jamé du la jeunesse
Amâ cauquon ? — Na, lo confesse.
— Dein cé cas, ne vo plieindè pas
Se nion ne vint vo consolâ ! C. C. D.

Choses et autres.

Il est huit heures du soir ; maman procède à la toilette de nuit de ses deux petits garçons, Paul et Marcel. Ce dernier s'est glissé le premier sous la couverture et a pris possession du beau milieu du lit.

— Eh bien, tu ne te gênes pas, toi, quelle place vas-tu laisser à ton frère ?

— Les deux côtés, maman.